Sheet Music Collection
Of the
Jewish Public Library Archives, Montreal

Jewish Public Library Archives
Montreal, Quebec
November 2005
The Sheet Music Collection of the Jewish Public Library Archives was arranged and described over the summer of 2005 by intern student Ellen Rubenstein, MLIS. The sheet music was originally housed in the ephemera collection of the Library and with the addition of this finding aid is now accessible through the Archives. For more information please contact the Archives at (514) 3455-2627, ext. 3015.
TABLE OF CONTENTS

Fonds Description 3

Series Description 5
  Liturgical and Holiday Music 5
  Classical and Art Music 6
  Yiddish Theatre and Popular Music 8
  Folk Music 9
  Children’s Songs and Mixed Songbooks 10
  Non-Jewish Music 11

Sources and Interesting Links 12

Sheet Music Listing 14
  Liturgical and Holiday Music 14
    (Containers 001, 002)
  Classical and Art Music 24
    (Containers 003, 004, 005)
  Yiddish Theatre and Popular Music 40
    (Containers 006, 007)
  Folk Music 70
    (Containers 008, 009)
  Children’s Songs and Mixed Songbooks 82
    (Containers 010, 011)
  Non-Jewish Music 89
    (Container 012)
  Mixed Oversize 97
    (Container 013)
  Delicated Oversize 103
    (Container 014)
FONDS DESCRIPTION

SHEET MUSIC COLLECTION OF THE JEWISH PUBLIC LIBRARY ARCHIVES

TITLE: Sheet Music Collection of the Jewish Public Library Archives
DATES: 1896 - 1990
EXTENT: 1.61m of textual material

FONDS INFORMATION:

Jewish music has a rich history with roots in ancient Israel. Sacred lyrics have travelled through the ages, providing ongoing inspiration to musicians seeking to develop new musical forms and enhance older ones. Centuries of cantillation have brought forth a stimulating mix of Jewish music that enlightens, saddens, inspires and delights.

The Collection was originally housed in various categories in the Ephemera Collection of the Library. During the current cataloguing of the Ephemera Collection, the sheet music was pulled for proper arrangement and description. The origin of the sheet music varies as it was collected, donated or purchased from unrecorded sources over the Library’s history. However, a number of the pieces in the collection appear to have been owned by Yehuda Vineberg, who was a Montreal music teacher, composer and conductor.

The Sheet Music Collection of the Jewish Public Library Archives reflects a diversity of musical genres. Included in the Collection are liturgical and holiday music; classical and/or art music; Yiddish theatre and popular music; folk music; Yiddish camp songs, children’s songs and songbooks of mixed genres; and non-Jewish music of choral, classical, popular and religious pieces.

Liturgical and Holiday Music
Liturgical music is the music of the synagogue. Depending on customs, it is chanted or sung, by a chazzan, or by chorus or congregation. It is recited during prayer, reading the Torah, reciting Psalms and Prophets. Liturgical music is also sung during holidays and holy days. Conversely, some holiday music is liturgical, but can also be comprised of non-liturgical music.

Classical and Art Music
Encompassed within the classical and art pieces are symphonies, cantatas, concertos, choral music and chamber music. Composers of this music hail primarily from Eastern Europe, with some exceptions, and many immigrated and settled in the United States, the United Kingdom and Israel. The world of secular, classical music slowly began to open up to Jews in Europe during the late 1700s after the French Revolution, with France relaxing restrictions on Jews, giving rise to Jewish interest in integrating life with secularism to varying degrees.

Despite emancipation in Central Europe, however, Eastern European countries were not yet ready to modify their treatment of Jews and so it was not until the late 1800s-early 1900s that Jewish classical and art music began its rise in Eastern Europe and Russia. Several Jewish musicians involved with Jewish folk music approached the governor of
St. Petersburg for permission to develop what was named The Society for Jewish Folk Music. Ultimately the group moved to Moscow, evolving into the Society for Jewish Music, and concentrated its focus on art music. The Society contributed to the publishing of Jewish music, and organization of concerts, choirs, lectures and performances. The Collection contains the work of many of these affiliated musicians.

**Yiddish Theatre and Popular Music**
The Collection’s holdings of Yiddish theatre and popular music are quite extraordinary. Yiddish theatre originated in Eastern Europe during the late 1800s, and landed in America by the 1890s. As the only outlet for entertainment among immigrant Jews in New York, these comedies and dramas often reflected the lives of their audiences. Production themes ranged from stories about the “old country”; Biblical stories; plays based on Shakespeare, Chekhov, Ibsen and Strindberg; and commentaries about life in America. Calligraphy, photos, color and intricate decorative flourishes appear on the covers of Yiddish sheet music, distinguishing them from the sheet music of other genres. Another special feature of many of the covers is recognition of the performers who sang the songs. It is not unusual to see a cover saying “As sung by [name of performer].”

**Folk Music**
Jewish folk music has its roots wherever Jews have lived and in whatever languages they have spoken. Dances, songs of heroes and love, celebrations, lullabies, and weddings all find their way into the music. A reflection of culture, history, politics, and everyday life, Jewish folk music is joyful, mournful and everything in between. Also, much of Israeli folk music draws on Zionism, and is intended to inspire Jews throughout the world.

**Children’s Songs and Mixed Songbooks**
The Children’s Music and Mixed Songbooks Series is expansive. Consisting of Hebrew songs, Yiddish camp songs, all types of children’s songs, folk songs, religious songs, and popular songs, the breadth of the series is significant.

**Non-Jewish Music**
The non-Jewish music of the collection is eclectic. Classical, folk, popular, and choral music are the predominant genres found here, and languages include English, Latin and French.

**FINDING AID:** Organized thematically by series and listed by file title. An index of titles can be found in Appendix A.

**LANGUAGES:** English, French, German, Hebrew, Latin, Russian, Spanish, Yiddish
SERIES DESCRIPTION

SERIES 1: Liturgical and Holiday Music  
DATES: 1896-1970  
EXTENT: .26m (two containers); 58 pieces

SCOPE AND CONTENT: This series consists of an assortment of printed sheet music and booklets of music, and copies of handwritten music. Within the series is liturgical music such as Kol Nidre; Yiskor; Havdoloh; Psalms; sections of the Shabbat service, including a Hassidic Service for Sabbath Eve and a Folk/Rock Shabbat Service; music for Purim, Pesach, and Chanukah; and booklets of mixed holiday songs.

The music is arranged by title.

SOURCE OF SUPPLIED TITLE: Title based on the content of the series.

LANGUAGE: English, French, Hebrew and Spanish.
SERIES DESCRIPTION (con't)

SERIES 2: Classical and Art Music
DATES: 1911-1994
EXTENT: .39m (3 containers); 116 pieces

SCOPE AND CONTENT: This series contains an impressive compilation of classical and art music written by Jewish composers. Some notables include:

David Finko, born in Leningrad (St. Petersburg) in 1936, composed operas, tone poems, concertos, and symphonies. At age 5, he and his mother were staying with his grandparents in the town of Ushachy, in White Russia, during the German invasion of 1941. He and his mother escaped, but his grandparents were executed. Later he studied music and Naval architecture in Leningrad, He became a Naval Architect in 1959, but the pull of music never left him. Concurrently with his architecture career, he studied music composition and in 1965 won the First Prize in the Conservatory New Compositions Contest. He left his first career to concentrate on music. In 1979 he emigrated to the U.S., became a citizen and taught at several prestigious universities, including Yale, University of Texas, University of Pennsylvania, Swarthmore, and Gratz College. Many of his works are based on his WWII experiences, as well as his Russian-Jewish Heritage.

Jacques Fromental Halevy (1799-1862), was born in Paris into a middle-class family and is an example of the freedom afforded Jews in France at that time. He attended the Paris Conservatoire and began to compose operas in the 1820s. Although his early works were failures, he gained worldwide success in 1835 with La juive (The Jewess). Set in 1414 in Austrian-dominated Switzerland, La juive is a tragic opera that focuses on Jewish persecution during the Medieval Ages. Halevy wrote multiple operas that solidified his place in music history.

Judith (1909-1996) and Ira (1906-2001) Eisenstein were luminaries of the Reconstructionist movement in Judaism. Judith, daughter of Reconstructionist founder Rabbi Mordecai Kaplan, was the first American woman to become Bat Mitzvah. A child prodigy, she studied music in New York and taught music at the Jewish Theological Seminary. Rabbi Ira Eisenstein was also a prominent figure in the Reconstructionist movement, and worked closely with Rabbi Kaplan. Ms. Eisenstein was a writer of Jewish songs, some with her husband, and Rabbi Eisenstein authored several books about Judaism. Together the Eisensteins wrote a musical piece based on an old Hasidic Tale and held in this collection entitled The Seven Golden Buttons: A Legend with Music.

Alexander Krein (1883-1951), born in Novgorod, grew up in a musical family and attended the Moscow People’s Conservatory, where he also taught music composition. He was a member of the Society for Jewish Folk Music, where he began writing music that reflected a combination of folk music intertwined with chamber music, with inspiration from klezmer melodies and Russian-Jewish life. Within his repertoire are songs, cantatas, quartets, and symphonic poems.
Solomon Rosowsky (1878-1962) was born in Riga, the son of a cantor. He studied music at both the Leipzig Conservatory of Music and the St. Petersburg Imperial Conservatory of Music, where he studied with Nicolai Rimsky-Korsakov, and also studied law at the University of Kiev.

He was a founder of the Society for Jewish Folk Music in St. Petersburg, and later worked as a music teacher, music critic and music editor. He immigrated to Israel and was a teacher at the Palestine Conservatory of Music from 1940-1946. His music includes songs, chamber music, and orchestral works, much of it based on Russian-Jewish or Hebrew folk songs.

Many other Jewish composers’ works make up the Collection’s Classical and Art Music. The range of compositions is extensive, as the biographies above indicate. From folk songs to orchestral pieces, from children’s songs to operettas, this series is a tribute to the versatility and musicality of these luminaries.

The music is arranged by title.

**SOURCE OF SUPPLIED TITLE:** Title based on the content of the series.

**LANGUAGE:** English, French, Hebrew, Yiddish and Spanish.
SERIES DESCRIPTION (con't)

SERIES 3: Yiddish Theatre and Popular Music
DATES: 1896-1957
EXTENT: .26m (two containers (one oversize)); 104 pieces

SCOPE AND CONTENT: Yiddish popular songs were born during the mid-19th century in Eastern Europe, an indication that part of the Jewish population was becoming less bound to religious orthodoxy. The prohibition against graven images extended to observing performances in a theatre, but even if that were possible, men were not allowed to listen to women sing, nor dress up as women except on Purim. Up until the mid-19th century, the only form of theatre that was tolerated was the Purimshpiel, the acting-out of the Book of Esther, which is the story of Purim.

As the Haskalah, or Jewish Enlightenment took hold during the 1800s, performances of travelling bands, theatre troupes and jesters became common, and out of this were born Yiddish theatre and popular song. Yiddish theatre's roots can be traced to Romania, where in 1876 songwriter Abraham Goldfaden initiated the first group of professional Yiddish performers, performing plays based on Shakespeare, current events and everyday life.

While Yiddish theatre was blossoming in Eastern Europe, so were political and social events that were making life intolerable. More than three million Jews began making their way to the Land of Golden Opportunity. Among them were actors, musicians, singers, composer and dancers of the popular theatre.

Jewish performers arriving in New York would often seek jobs in the developing vaudeville scene. As they were landing theatre jobs, there was a need for Yiddish culture, the culture of the immigrants, to find an entertainment outlet. Yiddish theatre and song became that outlet. Even Jews who attended synagogue on Shabbat mornings seized the opportunity to attend theatre in the afternoons. In keeping with the Shabbat “theme,” any Shabbat prohibitions were also prohibited on stage. No business was done; no cigarettes were lit, and the lights were turned on prior to the performances.

The music is arranged by title.

SOURCE OF SUPPLIED TITLE: Title based on the content of the series.

LANGUAGE: English, Yiddish
SERIES 3: Folk Music
DATES: 1911-1978
EXTENT: .26m (two cartons); 74 pieces

SCOPE AND CONTENT: Jewish folk music has existed since Biblical times. Early themes are about holidays, Shabbat, weddings and life's troubles. In the Diaspora, European Jews crafted their own songs, often religious and often borrowing melodies from the countries in which they lived.

Yiddish folk songs include songs based on poetry, children’s songs, national songs, and women's songs. Themes not particularly present are love songs, because it was considered inappropriate for women to sing about love; and Shabbat songs, because folk songs were considered secular songs and Shabbat songs were sacred. Yiddish folk songs in America include the labour songs of new immigrants; Klezmer music, which saw a revival in the 1970s; and Holocaust songs.

Hasidic folk music evolved because of the emphasis on joyfulness. Dancing and singing were considered ways to connect with G-d. Nigunim, or wordless songs, are characteristic of Hasidic music. Zemirot are songs sung on Shabbat, a way to celebrate the day and bring an element of peace and rest.

Israeli folk music came about in the 1880s, with the growth of Jewish settlement in Palestine. Early songs centred on exile, countries from where the people came; democracy, and building a new land. As time passed, new songs arose that are characterized by changes of mode within one song.

The music in this series reflects the entire range of music that exists within the genre: Yiddish, Hasidic, Israeli; Klezmer, dance, and hopes of a new land.

The music is organized by title.

SOURCE OF SUPPLIED TITLE: Title based on the contents of the series.

LANGUAGE: English, German, Hebrew, Russian, Yiddish
SERIES DESCRIPTION (con’t)

SERIES 5: Children’s Songs and Mixed Songbooks
DATES: 1934-1961
EXTENT: .13m (one container); 46 pieces

SCOPE AND CONTENT: This series contains several camp songbooks, including one from Camp Boiberik, a secular Yiddish culture camp that existed from 1923 to 1979 near Rhinebeck, New York. Other camps represented here are C.J.I. (Central Jewish Institute in N.Y.) and Canadian Young Judaea.

Some of the other children’s songbooks comprising the series are Songs of Zion and Others, produced by the Zionist Socialist Youth Movement of South Africa; Ten Songs for Children for Voice and Piano; Torah Tunes for Tots: Singing Games with Action; and Sing for Fun, a collection of original songs for the primary grades of the Jewish Religious School.

The mixed songbooks are primarily aimed at multi-generational audiences and contain mixtures of folk tunes, holiday songs, Chassidic and traditional songs. Some examples are Favourite Songs of the Jewish People; Gezang un Kamf: a book of contemporary choruses; and Jewish Community Songster.

The music is arranged by title.

SOURCE OF SUPPLIED TITLE: Title based on the content of the series.

LANGUAGE: English, Hebrew, and Yiddish.
SERIES DESCRIPTION (con't)

SERIES 6: Non-Jewish Music
DATES: 1912-1978
EXTENT: .31m (1 container); 61 pieces

SCOPE AND CONTENT: This series contains songs ranging from popular music to classical. Classical composers represented include Brahms, Britten, Copland, Handel, Purcell and Schumann; several of whose folk songs are included. The series’ popular songs are primarily French, both in French and in English translation. In addition, there is choral music, including a copy of O’ Canada.

The music is arranged by title.

SOURCE OF SUPPLIED TITLE: Title based on the content of the series.

LANGUAGE: English, French, German, Latin


Freedman Catalog at the University of Pennsylvania, http://digital.library.upenn.edu/freedman/


Jewish Virtual Library, http://www.jewishvirtuallibrary.org


FILE LISTING

CONTAINER 001 – LITURGICAL AND HOLIDAY MUSIC

   
   (Note: Two copies; one without cover. In Hebrew)

   
   (Note: “For Unison Or Two Part Chorus With Organ Accompaniment According to the Newly Revised Union Prayer Book”. Hebrew transliteration.)

   
   (Note: Hebrew transliteration.)

   
   (Note: Hebrew transliteration.)

   
   (Note: Hebrew transliteration.)

6. **Baruch Adonoy** [textual record] / by J. R. [Jacob Rosemarin?]
   
   (Note: 3 handwritten copies for tenor; Hebrew transliteration.)

   
   (Note: Hebrew transliteration.)

(Note: “Traditional Religious Melodies”. OVERSIZE, Box 013.)


(Note: “Traditional Religious Melodies (Liturgick Song)”; Hebrew transliteration; OVERSIZE, Box 013.)


(Note: “Songs by Solomon Golub”; English and Yiddish.)


(Note: In Hebrew, Yiddish, German.)


(Note: Several sections: II – Lighting Sabbath Candles; VII – Miy Chamocha; VII – V’Sham’ru; IX – Yis’m’chu; XI – Edge of Freedom. English and Hebrew transliteration.)


(Note: Hebrew transliteration.)


(Note: Hebrew transliteration.)

(Note: English, Hebrew and Hebrew transliteration.)

16. **Hail! Happy Purim!** [textual record] / Words and Music by Rabbi Jacob Freedman ; Piano Arrangement by Joseph C. Podolyn / Philadelphia : Board of Jewish Education. – [c1943].

(Note: English. Three copies.)


(Note: English and Hebrew transliteration.)


(Note: Transcontinental Choral Library ; Hebrew transliteration.)


(Note: Hebrew transliteration.)


(Note: Hebrew transliteration. Two copies.)

21. **Heje Im Pifijos, For Solo and Male Quartette** [textual record] / Organ Accompaniment Specially Composed by Zavel Zilberts for the Jubilee Concert of the Cantor’s Association of America / [s. l.] : Cantor’s Association of America and Zavel Zilberts. – [c1923].

(Note: Hebrew transliteration.)
22. **The Intonation of the Pentateuch in the Heder of Tunis** [textual record] / Avigdor Herzog / Tel-Aviv : Israel Music Institute. – [1963].

(***Note**: English, Hebrew and English transliteration.)


(***Note**: Hebrew transliteration.)


(***Note**: Yiddish.)


(***Note**: Hebrew transliteration; **OVERSIZE, Box 013.**)


(***Note**: Yiddish.)


(***Note**: Hebrew transliteration.)


(***Note**: Cover is missing. United Synagogue of America. Hebrew and Hebrew Transliteration.)

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: “Services for Friday Evening, Sabbath Morning, All Holidays. Music for Weddings, Concerts, Memorial Services”. Hebrew transliteration. Appears to be handwritten. OVERSIZE, Box 013.)*


*(Note: Yiddish transliteration. Two copies.)*

32. **My Father's Prayer** [textual record] / Song by Emanuel J. Barkan ; Poem by Ben Aronin / New York : Bloch Publishing Co. – [c1955].

33. **Psalm 116** [textual record] / Jacob Rosemarin ; [? Gold] / Montreal : s. n. – [c1946].

*(Note: Hebrew transliteration. Jacob Rosemarin was a music teacher, composer and choirmaster at Montreal's Shaar Hashomayim Synagogue. Multiple copies for tenor, bass and baritone. Appears to be handwritten copies.)*
FILE LISTING (con't)

CONTAINER 002 – LITURGICAL AND HOLIDAY MUSIC

34. **A Purim Songster** [textual record] / [s.l.] : Bloch Publishing Co. – [c1922].
   (Note: Cover is missing.)

35. **Pirchay Shir Kodesh** : A Musical Setting of the Sabbath Evening Liturgy
   According to the Union Prayer Book, for Cantor, Mixed Choir and Organ [textual
   (Note: English and Hebrew transliteration.)

   (Note: Hebrew.)

37. **Retzeh** [textual record] / [arr. by Jacob Rosemarin?] / [Montreal : s. n. – n.d.].
   (Note: Appears to be copy of handwritten music; several songs on four pages. Hebrew transliteration.)

38. **Sabbath Eve Liturgy : for Cantor (Baritone or Tenor), Mixed Voices (SATB) and Organ** [textual record] / by Heinrich Schalit / Denver, Col. : H. Schalit. – [c1951].
   (Note: English and Hebrew transliteration.)

39. **Sabbath Morning Liturgy : for Cantor (Tenor or Baritone, Mixed Voices (SATB) and Organ** [textual record] / by Henrich Schalit / Denver, Col. : H. Schalit. – [c1954].
   (Note: English and Hebrew transliteration.)

   *(Note: Hebrew transliteration.)*

41. **Sabbath Morning Service (Shabath Baarets) : for Cantor (Baritone), Mixed Chorus and Organ** [Op. 41] [textual record] / by Jacob Weinberg / New York : Bloch Publishing Company. - [c1939].

   *(Note: English and Hebrew transliteration.)*

42. **Sabbath Service in Song** [textual record] / Friday Evening, Gershon Ephros ; Sabbath Morning, Jacob Beimel ; Edited and Supplemented with Congregational Songs by Harry Coopersmith / New York : Behrman House, Inc. - [1948].

   *(Note: Hebrew and Hebrew transliteration.)*


   *(Note: Hebrew transliteration.)*


   *(Note: English and Hebrew transliteration.)*


   *(Note: Small pamphlet primarily in text, with the song Ani Maamin (I Believe" on the back. Song in Hebrew transliteration.)*

46. **Shabbat Songs : Canciones y Poesias Dedicadas a la Celebracion del Sabado** [textual record] / Buenos Aires : Consejo Central de Educacion Israelita en la Rupublica Argentina. - [1959].

   *(Note: Small songbook; Hebrew.)*

(Note: Instrumental. OVERSIZE, Box 013.)


(Note: Songs for Voice and Piano. Yiddish transliteration.)


(Note: Hebrew and Hebrew transliteration.)


(Note: English, Hebrew and Hebrew transliteration. Two copies.)


(Note: Yiddish transliteration.)


(Note: Hebrew transliteration.)


(Note: “Traditional Religious Melodies (Liturgick Song)”. Hebrew transliteration, OVERSIZE, Box 013.)

(Note: “Traditional Religious Melodies (Liturgick Song)”. Instrumental.)


(Note: Hebrew transliteration.)

56. **Uv’nuchoh Yo’mar** [textual record] / J. [Jacob] Rosemarin / [s.l.: s.n. – n.d.]

(Note: Looks like handwritten copies. Two copies. Hebrew transliteration.)

57. **Venatna Ha’arets Yevula (Leviticus 26)** [textual record] / Music by Z. Talmon / Israel: Merkaz Letarbut Ulechinuch. – [c1957].

(Note: Small pamphlet. Two copies. Hebrew and Hebrew transliteration.)


(Note: Small pamphlet. Hebrew, Hebrew transliteration, English, French & Spanish)

59. **Yiskor (In Memoriam) : [for] Viola (or Violin or Violoncello) and Piano** [textual record] / Oedoen Partos / Tel Aviv: Israeli Music Publications. – [c1949].

(Note: Instrumental.)


(Note: For Tenors I & II and Bass I and II. Hebrew transliteration.)

   *(Note: Hebrew and Hebrew transliteration with translations in English, French and Spanish.)*


   *(Note: Hebrew and Hebrew transliteration, with translations in English, French and Spanish.)*
FILE LISTING (con't)

CONTAINER 003 - CLASSICAL AND ART MUSIC

63. [A za zind tzu ba gein] [textual record].

(Note: Handwritten music with no title, author, publisher, or pagination. Three copies. Yiddish transliteration.)


(Note: English and Hebrew transliteration.)


(Note: Instrumental. OVERSIZE, CTN 013.)


(Note: OVERSIZE, CTN 013.)


(Note: Instrumental.)


(Note: Yiddish transliteration.)
70. **Bar-Mizva** [textual record] / Words by Cantor A. Singer; Music by Cantor S. Weisser / New York : Weisser & Singer. – [1932].

*Note: Yiddish transliteration.*


*Note: English and Hebrew transliteration. OVERSIZE, CTN 013.**


*Note: Songs by Solomon Golub. Inside cover shows title as: Red Beets for Passover. Yiddish transliteration.*

73. **Beets for Passover** [textual record] / Poem and Music by Solomon Golub / New York : Metro Music. – [c1921].

*Note: Inside cover shows title in Yiddish: Burikes oif Peisach ; Red Beets For Passover. Yiddish transliteration.*


*Note: Hebrew and Hebrew transliteration. OVERSIZE, CTN 013.*

75. **A Brivl : Song for Voice and Piano** [textual record] / Words by Berish Weinstein ; Music by Max Mandelbaum / U.S.A. : [s. n.]. - [c1955].

*Note: Yiddish transliteration.*


*Note: Cover in French and Russian.*

   *(Note: OVERSIZE, CTN 013.)*


   *(Note: Full score.)*


   *(Note: Full score.)*


   *(Note: Full score.)*

81. **Concerto for viola d’Amore, harpsichord (or guitar) and chamber orchestra** : **Konzert fur Liebesgeige, Clavicembalo oder Gitarre) und Kammerorchester** : **Concerto pour viole d’amour, clavecin (ou guitare) et orchestre de chambre** [textual record] / David Finko / Philadelphia : Dako Publishers. – [c1986].

   *(Note: Full score.)*

82. **A Cradle Song** [textual record] / Words and Music by Solomon Golub ; Edited by H. Pospisshchil / New York ; N’Ginah Publishing Co., Inc. – [c1921].

   *(Note: “Songs by Solomon Golub.” Two copies. Yiddish transliteration.)*


   *(Note: Hebrew transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)*


   *(Note: Compositions for Piano Solo by Lazar Weiner.)*

86. **Doves At My Window** [textual record] / Sords by A. Weinper; Music by Solomon Golub; Tr. by Dr. L. M. Herbert / New York : Jos. P. Katz. – [c1924].

  *(Note: Yiddish transliteration and English.)*


  *(Note: Inside cover title is “Nacht (In der tifkeit fun der nacht)”. Yiddish transliteration.)*

88. **“Einst sehen’s uns’re Augen” : Jiru Enenu** [textual record] / J. L. Weiss / [s. l. : n.p. – [s. n.]].

  *(Note: Choir piece with organ or piano. German and Yiddish transliteration.)*


  *(Note: Yiddish transliteration.)*


  *(Note: OVERSI ZE, CTN 013.)*

91. **Eili Eili : Male Quartette** [textual record] / Specially Arranged by Joseph M. Rumshinsky for the Jewish Ministers Cantors Association of America / U.S.A. : Cantors Association of America. – [c1933].

  *(Note: Yiddish transliteration.)*

*(Note: Yiddish transliteration.)*


*(Note: “Transcontinental Instrumental Music”)*

94. **Estherka [Op. 2, No. 4]** : Newly Revised by the Composer : From the First Hebrew Song Cycle / By Lazare Saminsky ; Poem by S. Imber / New York : Composers’ Music Corporation. – [c1922]

*(Note: In Yiddish transliteration, English, and French.)*


*(Note: OVERSIZE, CTN 013.)*


*(Note: Inside title is “Fidletener (String Tunes)”. Yiddish transliteration.)*


*(Note: Two copies. Yiddish transliteration.)*


*(Note: Inside title is: “Gypsy Love (Chansonette)”. OVERSIZE, CTN 013.)*
100. **Das Grabmal Rahels** [textual record] / Words by Iwan Bunin ; Music by Michael Gnessin ; Hebrew transliterated into German by Wolfgang E. Groeger / Berlin : Jibne. – [c1923].

*(Note: “Hebraische Lieder zu Texten Russ. Dichter mit Klavierbegleitung”. German transliteration of Hebrew, Russian, and German. **OVERSIZE, CTN 013.**)*


*(Note: Yiddish transliteration, English, and French.)*


*(Note: Classical Pieces for Piano. **OVERSIZE, CTN 013.**)*


*(Note: Photocopy. Hebrew transliteration and Yiddish transliteration.)*

104. **Halleluya (Psalm 66) : For Medium Voice and Piano** [textual record] / Yehudi Wyner / New York : Mercury Music Corp. – [c1957].


*(Note: **OVERSIZE, CTN 013.**)*


*(Note: Full Score.)*
107. *I Never Saw Another Butterfly*: A Musical Memorial to the 15,000 children who passed through Teresienstadt on their journey to Auschwitz: For Vocal Solo or Duet or Chorus of Treble Voices (Either Unison or Two or Three Part) and Piano [textual record] / Songs by Charles Davidson taken from their poetry / Elkins Park, Pa. : Ashbourne Music Publications. – [c1971].


(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)


(Note: Despite the music stating there are English words, there are none. Yiddish is in transliteration.)


(Note: Yiddish transliteration.)


(Note: Yiddish transliteration.)


(Note: “Oliver Ditson Company’s Standard Edition of Opera Librettos”. Two copies.)


(Note: English and Yiddish transliteration.)


(Note: Yiddish transliteration and German.)


(Note: Hebrew transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)


(Note: Yiddish transliteration and English. Two copies.)


119. Leig Dein Kop ;Lean Your Head (For Voice and Piano with Violin Obligato) [textual record] / words by H. Leivik ; Music by Solomon Golub / New York : Jos. P. Katz. – [c1924].

(Note: Yiddish transliteration and English.)
120. **A Little Palestinian New Year’s Festival** [textual record] / by Mordecai Sandberg / New York and Jerusalem : Institute of New Music. - [c1946].

(Note: “Limited Facsimile Edition.” Mixed instrumental and choral pieces; Hebrew transliteration.)

121. **Loneliness [Op. 12, No. 2]; Newly Revised by the Composer ; From the First Hebrew Song Cycle** [textual record] / by Lazare Saminsky / New York : Composers’ Music Corp. - [c1923].

(Note: Yiddish transliteration, English and French)

122. **Little Suite (Nofiah, Gadya, Mahol); for violin and piano** [textual record] / Robert Starer / Tel Aviv : Israeli Music Publications, Ltd. - [c1957].

123. **Die Lockigen Haare Dein** [textual record] / Words by Von Tichon Tschurlin ; Music by Michael Gnessin ; Hebrew transliterated into German by Wolfgang E. Groeger / Berlin : Jibne. - [c1923].

(Note: Hebraische Lieder zu Texten Russ. Dichter mit Klavierbegleitung. German transliteration of Hebrew, Russian, and German. **OVERSIZE, CTN 013.**)


(Note: **OVERSIZE, CTN 013.**)


(Note: Yiddish transliteration and English. **OVERSIZE, CTN 013.**)

127. **Mekubolim = Kabbalists; one act opera** [textual record] / David Finko; Cover art by E. Katz; After the Story “Kabbalists” by I.L. Peretz; Yissish Adaptation by Max Rosenfeld / Philadelphia : Dako Publishers. – [c1993].

(***Note: Yiddish transliteration and English.***)

128. **Midnight Vigil ; Oratorio for Tenor, Mixed Choir & Orchestra** [textual record] / Mordecai Seter ; Libretto : Mordecai Tabib ; English translation : Jonathan & Misha Louvish ; Adaptation : Gila Abrahamson / Tel-Aviv : Israel Music Institute. – [n.d.].

(***Note: English, French and Hebrew.***)


(***Note: English, Yiddish and Yiddish transliteration.***)


(***Note: Yiddish transliteration and English. OVERSI ZE, CTN 013.***)


(***Note: Yiddish and Yiddish transliteration; Hebrew and Hebrew transliteration.***)


(***Note: Classical Pieces for Piano. OVERSI ZE, CTN 013.***)

131. **Nochamol ; Song for Voice and Piano** [textual record] / Poem by Berish Weinstein ; Music by Max Mandelbaum / [s.l. : s.n.] . – [c.1955].


(***Note: Yiddish transliteration.***)

---

**Jewish Public Library Archives - Montreal**

**Sheet Music Collection**
133. **The Old Watchman ; Ballade** [textual record] / Words and Music by Solomon Golub ; Edited by H. Pospischii / New York : N’Ginah Publishing Co. Inc. – [c1921].

(Note: Yiddish transliteration. Three copies.)


(Note: Yiddish.)

135. **Pilpul ; fur klavier** [textual record] / S. Alman / Jerusalem : Jibne. – [c1923].

(Note: OVERSIZE, CTN 013)


(Note: Full score. English, Spanish and German.)


(Note: Compositions for Piano Solo by Lazar Weiner.)


(Note: Two copies.)

139. **Quintet ; for two violins, viola, cello and piano** [textual record] / Mordecai Sandberg / New York and Jerusalem : Institute of New Music. – [c1951].


142. **Rakim meroch panajich ; for voice with piano accpaniment** [textual record] / Alexander Krein / Jerusalem : Jibne. – [1922].

(Note: Hebrew transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)

143. **Reborn ; An Episode with Music** [textual record] / by Judith and Ira Eisenstein / New York : The Jewish Reconstructionist Foundation, Inc. – [c1952].

(Note: English and Yiddish transliteration.)

144. **Riddle Me This ; Choral Settings of Three Traditional Riddles for Unaccompanied Mixed Chorus** [textual record] / William Bergsma / New York : Galaxy Music Corp. – [c1957].

(Note: Contains “The Egg” and “The Cow”. “The Snow” is missing.)

145. **Russia ; A symphonic poem full score** [textual record] / David Finko ; Cover art by Elaine Katz-Khazin / Philadelphia : Dako Publishers. – [c1990].

146. **Sabbath Eve = Freitog Zu Nacht** [textual record] / Words and Music by Solomon Golub ; Translated by Dr. M.L. Herbert / New York : Jos. P. Katz. – [1924].

(Note: Yiddish transliteration and English.)


(Note: English and Hebrew transliteration. Two copies.)
149. **Sextet, for Clarinet, two Violins, Viola, Cello and Piano in 3 movements**  
*Hymn ; Aria ; Dance* [textual record] / Mordecai Sandberg / New York : Institute of New Music. - [c1951].

*(Note: score; limited facsimile edition.)*

150. **Slavische Tanze** [textual record] / E. Zimbalist / Mainz, Ger. : B. Schott’s Sohne. - [c1911].

*(Note: Hebraisches Lied un Tanz. No cover.)*


*(Note: Yiddish transliteration.)*


154. **Song of a Jewish Displaced Person ; Ich bin a jidischer D.P.** [textual record] / Words by H. Leyvick ; Music by A. Jones ; Arranged by Prof. Zetke / Berlin : Unzerleben. - [1946 or 47 ?].

*(Note: Hebrew transliteration.)*

155. **The Song of Songs ; From the second Hebrew song cycle [Op. 13, No.1]** [textual record] / Lazare Saminsky ; Poem by A. Pouchkin ; English Translation by Lillian Saminsky / New York : Carl Fischer, Inc. - [c1924].

*(Note: Russian transliteration and English.)*
FILE LISTING (con’t)

CONTAINER 005 - CLASSICAL AND ART MUSIC


(Note: Yiddish essay in Hebrew characters; Yiddish transliteration and English accompanying music.)


160. That Song ; A one act opera [textual record] / by David Finko ; An opera...after the story “We are the Soviet People” by Boris Polevoy ; Russian libretto by Theodore Sterkin ; English libretto by the composer and Commander Harrington E. Crissey, USNR / Philadelphia : Dako Publishers. - [c1992].


162. Trio for Strings [textual record] / Ben Zion Orgad / Tel-Aviv : Israel Music Institute. - [c1965.].


(Note: English and Hebrew transliteration.)

   (Note: Title in Hebrew.)


166. **The Veiling of the Bride** [textual record] / Poem by D. Einhorn ; Solomon Golub ; Edited by H. Pospischil / New York : N’Ginah Publishing Co. – [c1921].

   (Note: “Songs by Solomon Golub”. Yiddish transliteration.)

167. **The Volga Boatmen’s Song, For Four-Part Chorus of Men’s Voices** [textual record] / Arranged by Yasha Davidoff ; English version by Sigmund Spaeth / New York : G. Schirmer, Inc. – [c1935]

   (Note: G. Schirmer’s Secular Choruses. English.)


   (Note: Full Score.)


   (Note: OVErSI Ze, CTN 013.)


   (Note: Yiddish transliteration and Russian.)


   (Note: for flute, oboe, clarinet, horn and bassoon.)

(Note: Hebrew transliteration.)


(Note: “Album of Roumanian Music”. OVERSI ZE, CTN 013.)


(Note: This was published three years after the war in Poland, to commemorate the Warsaw Uprising. Two copies. Yiddish transliteration and Polish.)
FILE LISTING (con’t)

CONTAINER 006 – YIDDISH THEATRE AND POPULAR MUSIC


(Note: “Sung by Mr. B. Bernstein.” In Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Also contains Zum Badekens by H. Shapiro. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

179. **Azoy is Geven, Azoy Vet Es Zain ; Song for Voice and Piano** [textual record] / Words by Molly Picon ; Music by Joseph Rumshinsky / New York : Metro Music. – [c1951].

(Note: “As Sung By Molly Picon and Leon Liebgold.” Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Yiddish.)


(Note: “Friedsel's Music Album”. Instrumental. Two copies. OVERSIZE, CTN 007.)

182. **Berele Gorille ; Voice and Piano** [textual record] / Words and Music by Herman Yablokoff ; Piano arrangement by Jack Kammen / New York : J. & J. Kammen Music Co. – [c1943]

(Note: “From I. Soloteresf’s Play The Devil’s Power; Produced by Mr. J. Cohen at the Liberty Theatre, Brooklyn N.Y.; Sung by K. Juvelier. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “The most popular Jewish opera[]; performed over one thousand times in America & Europe”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “Sung with Great Success”. Includes poster insert. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

*Contains:*

*(Note: Yiddish transliteration.)*


*(Note: “The Success of the Season...in Thomashefsky’s National Theatre; Presented by Mr. Louis Goldberg”. Yiddish transliteration.)*


*(Note: “Music Album”. Instrumental. Two copies. **OVERSIZE, CTN 007.**)*


*(Note: Yiddish.)*

192. **Come, Soul, Come (Kum Meshomele Kum)** [textual record] / Words and Music By Solomon Small (Smulewitz); English Translation by Carol Raven; Cover art by Politzer / New York: Edward B. Marks Music Corp. – [c1934].

*(Note: English and Yiddish transliteration.)*


*(Note: “Music from the successful Play ‘Weibershe Meluche’ By N. Rockow in Jacob P. Adler’s Peoples Theatre.” English and Yiddish. **OVERSIZE, CTN 007.**)*

(Note: Contains 1. Das Kriegele ; 2. Die 4 Chsidim ; 3. Coupet Noiach ; 4. Dor Holech W’dor Bo. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “from Sololarefshy's Play ‘the Price of Love’ ; Produced with great success at Bessie Thomashesfky's Peoples Theatre N.Y.” Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “Sung by Cantor Josef Rosenblatt“. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

197. **Eishes Chayil ; Song for Voice and Piano** [textual record] / Words by Isidor Lillian ; Music by Joseph Rumshinsky / New York : Metro Music. – [c1938].

(Note: “Sung by the Famous Artists The Bagelman Sisters On Victor Record V-9079”. Yiddish transliteration.)

198. **Elend Is Der Mensh ; Vus Far Lost Zein Heim ; Die Yidishe Kroin ; the Jewish Crown** [textual record] / Words by B. [Boris] Thomashesfky ; Music by Perlmutter and Wohl / New York : A. Teres. – [c1921].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

199. **Elende Yesoimele** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz) ; Arranged for Piano by Henry A. Russotto ; Cover art by J. Keller / New York : Hebrew Publishing Co. – [c1912].

(Note: “Smulewitz's Music Album”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)
200. **Elende Yesoimele** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz); arranged for Piano by Henry A. Russotto / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1915].

(Note: Yiddish transliteration.)

201. **Eliezer’s Kinder Lied ; For Piano** [textual record] / Arr. Henry A. Russotto ; Cover art by B. Weinstock / New York : The Hebrew Publishing Co. – [c1903].

(Note: “From the opera ‘Akeidas Yizchock’”; “Mogulescos Music Album”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Yiddish.)


(Note: “From the operetta ‘Der Polischer Yid’”. “[Duet] [s]ung by Mr. B. Thomashefsky and Madam Rosa Karp”. OVERSIZE, CTN 007.)

204. **Es is Doch Du a Gott = “There is a God in Heaven”** ; Voice and Piano [textual record] / Words and Music by David Meyerowitz / Brooklyn, N.Y. : J. & J. Kammen Music Co. – [c1940].

(Note: “Successfully Introduced by the Celebrated Stage and Radio Artist Aaron Lebedeuff”. Yiddish transliteration.)

205. **Fraun Fraun** [textual record] / Words and Music by Meirovitz [David Meyerowitz] ; arr. by Kortchmasoff / [s.l. : Meyrowitz & Gilrod. – [c1919].

(Note: from Steinberg’s Play “What Every Girl Should Know”. Yiddish and Yiddish transliteration.)
206. **Gefonfet** [textual record] / Words by A. Lebedeff ; Music by H. Wohl / New York : Hebrew Publishing Co. – [c1921].

(Note: “Sung by A. Lebedeff”. Yiddish transliteration.)

*Also in same sheet:*
**Wi Der Lebt men shoin America zu sehen** [textual record]

(Note: “Sung by Miss Zina Goldstein and Miss Lubritzky”. Yiddish transliteration.)


Contains:
- **Jankele Geht In Shul Arain** ; **Hashivenu Nasad** ; **Stehe Auf Mein Volk** ; **Sheaflied “Akeidas Jizchok”** ; **Das Pintele von Judeshen Faust** ; **Das Gebet Lied von Judeshen Faust**.

(Note: Instrumental. **OVERSIZE, CTN 007**.)


(Note: “The Success of the Season”; “Zubrochene Fiedele in Thomashefsky’s National Theatre”. Instrumental. **OVERSIZE, CTN 007**.)


(Note: “Judy Bleich Presents ‘The Golden Land’ Musical Play by Julie Berns...Starring Ludwig Satz * Aaron Lebedell * Leo Fuchs ; As sung by the Celebrated Artist Aaron Lebedeff”. Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)
211. **Israel, Israel** [textual record] / Words and Melody by Aaron Lebedeff; Arranged for Voice and Piano by Philip Laskowsky / New York : Metro Music. – [c1948].

(Note: “As Sung by the Eminent Stage and Radio Artist Aaron Lebedeff”. Three copies. Yiddish transliteration.)


(Note: “Performed by Mr. David Kessler”. Sheets are in poor condition; music is stored in plastic wrapping. OVERSIZE - DELICATE; IN CTN 014.)


(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


Also contains:

(Note: “From the Lemberger Moid ; Sung by Mrs. Thomashefsky”.)

(Note for all: Yiddish.)


216. **Keser Töiro** [textual record] / Words by Louis Gilrod ; Music by Otto Matzen ; Arranged by Henry A. Russotto ; Cover art by Louis Terr / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1907].

(Note: Instrumental. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Inside music it is called “Oi Kinder Kinder”. Also contains Shalach Munes. “Mogulescos Music Album”. Instrumental. Two copies. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Inside cover says “Krishme”.)

*Also contains:*
**Warenikes mit Griben ; Fun Zores Fun Kinder** [textual record] / [c1921].

(Note: Two copies. Instrumental.)


(Note: “From the Opera of Dowids Fidele”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

220. **Das Lebedige Yisoiamele = The Orphan Girl** [textual record] / Words by Mr. Boris Thomashefsky ; Music by Perlmutter & Wohl / New York : A. Teres. - [c1911]

(Note: “Dramatic Song From the Play ‘Blind Love’ Featured in A. Libin’s Drama As Produced at Thomashefsky’s ‘Peoples Theatre’”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

(Note: Translation--A Bird Song. Instrumental. Sheets are in poor condition and wrapped in plastic. OVERSI ZE - DELI CATE; CTN -014.)


(Note: With English, Hebrew and Jewish Texts.)


*Also contains:*

**Cheishik** [textual record]

(Note: “Sung by Mrs. Dora Weisman”.)

(Note: Two copies. Yiddish. OVERSI ZE, CTN 007.)

224. **Ma-Ma-Le** [textual record] / Words and Music by Fred Cavi / New York : Breda Music Co. - [c1957].

(Note: English. Six copies.)


(Note: “from Opera ‘Raw Haxdel’”. Instrumental.)

*Also:*

**Schabes Halten** [textual record] / By S. Smulewitz [Solomon Small]

(Note for both: “Russotto’s Music Album”. OVERSI ZE, CTN 007.)


(Note: Yiddish.)

(Note: “Sung With The Greatest Success By The Favorite Singer Mme. Fannie Reinhardt”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

228. **Mein Greener Fetter Lazer** [textual record] / Words and Music By F. Reich / [s.l.]: F. Reich. - [c1923].

(Note: Translation—My Newcomer Uncle. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “Sung by Sam Kasten At Kessler's Second Ave. Theatur, N.Y. City in Rumshinsky's Operetta ‘Der Rebi Hot Geheisen Freilach Sein’”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

230. **Men Shpeelt Teater** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz); Edited and Arranged by Daniel H. Greenberg / New York: Daniel H. Greenberg. - [c1932].

(Note: “Standard Jewish Series”. Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: “Introduced over Stations WBBC and WCGU”. Yiddish and Yiddish transliteration.)

232. **Mir Far Deine Beindelach** [textual record] / Words by N. Stutchkoff; Music by Joseph M. Rumshinsky / New York: Joseph M. Rumshinsky. - [c1931].


*(Note: “Featured by Miriam Kressyn[,] Seymour Rechtzeit and Other Artists”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: “from Jacob Gordon’s Drama ‘Gott, Mensch und Teufel’”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)*

235. **Mit Geld Tor Men Nit Shtoltziren** [textual record] / by D. Myerowitz [David Meyerowitz] ; arranged by D. Hornstein ; Cover art by J. Keller / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1915].

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)*


*(Note: “Von ‘Golus Russland’”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)*


*(Note: “Music Album”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)*

238. **Moshiach ben David** [textual record] / Words and Music by Solomon Small ; Arranged by Louis Friedsell / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1921].

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.*)

(Note: Contains “Gan Eden Blum”; “Intermezo”; “Harem March’; “Das Weise Ziegele”; “Alte Liebe”; “Aer Gerus Fun Der Heim”; “A Liebendes Herz”; “Romance Anuta”; “Zauber Duet”; “Mamtenne Kum Zuruck Aheim”; “Ich Bin An Actor”. Mostly instrumental. Two copies. Some Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Contains “Milchomo Kalos”; “A Yudisher Soldat”; “A Shtikele Broit”; “Gam Se L’towo”. Four copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “The Success of Mrs. R. Prager [from] von Horowitz’s Opera Yezias Mistayim”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

243. **O’ These Beautiful Eyes** [textual record] / Words by A. Shop; Music by J.M. Rumshisky [Joseph Rumshinsky]; New York: Hebrew Publishing Co. - [c1914].

Also contains:
**As Ich Ken Kein Mame Nit Sein** [textual record]

(Note: Yiddish. OVERSIZE, CTN 007.)

(Note: “fun Shloimke Oif Broadway[;] Sung by A. Lebedoff”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: Instrumental; waltz. Title page in Russian.)

246. **A Pastachal** [textual record] / Arranged by Benzman and Kipnis / Warszawa : M. Kipnis. – [n.d.].

(Note: Yiddish.)


(Note: “The Great Hit of Thomashefsky's 'People's Theatre'”.

Also contains

(Note: Mainly instrumental with Yiddish and Yiddish transliteration of the first song. OVERSIZE, CTN 007.)

248. **Dos Pekel ; fun Lemberger Moid** / Words by L. Gilrod ; Music by Louis Friedsell / New York : Hebrew Publishing Co. - [c 1921].

(Note: “Gesungen fon Mrs. Thomashefsky”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: J. Kammen Edition. Yiddish transliteration.)
250. **Rebenu Shul Oilem Hoorah!** / Words and Music B. Shkolovsky / Warszawa : M. Kipnis. -[n.d.].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)

251. **A Refuoh Sheleimo** / Words by Isidor Lillian ; Music by Joseph Rumshinsky / New York : Metro Music. – [c1940].

(Note: “As sung by ‘The Yidishe Mame’ (Esther Field) in Abraham Blum & Joseph Rumshinsky’s Operetta ‘Sunrise’ Starring: Ludwig Zatz[, ] Ola Lilith[,] Edmund zayenda[,] and ‘The Yidishe Mame’ (Esther Field)” “Produced at the Folks Theatre....” Yiddish and Yiddish transliteration.)

252. **Schabes Halten** [textual record] / Words and Music by S. Smulewitz {Solomon Small} ; Cover art by Louis Terr / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1907].

(Note: “Russotto’s Music Album”. Yiddish transliteration. **OVERSIZ E, CTN 007.**)


(Note: Mogulescos Music Album. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZ E, CTN 007.**)

254. **Shterendel** [textual record] / Words by M. Kulbach ; Arranged by Benzman and Kipnis. / Warszawa : M. Kipnis. - [n.d.].

(Note: Yiddish.)

461. **Shulamit ; For Shabbos, Holidays and Rosh Hodesh** [textual record] / Words by A. Goldfaden ; Hebrew translation by Jacob Lerner / Warsaw : Shulamit Press. – [c1920].

(Note: Hebrew. Delicate; wrapped in plastic cover. **OVERSIZ E, CTN 014.**)


(Note: Opera in 4 Acts and Epilogue. Yiddish transliteration. **OVERSIZ E, CTN 007.**

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “Sung by P. Graff”. Yiddish and Yiddish transliteration.)

259. Siz Du A Sod Derbei (There’s A Secret) ; Published for Piano Solo With Words[,] Violin or Mandolin / Music by Perlmutter and Wohl ; Words By A. Schor / New York : A. Teres. – [c1908].


(Note: from the operetta “Der Yud in Sabiesky's Zeiten”. Song “[s]ung by Mr. K. Juvelier”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: J. Kammen Edition. Yiddish transliteration.)

(Note: “Gesungen fon Mrs. Zukerberg [sic]”. From the play “The Jewish Soul”. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

263. **Tzipke** [textual record] / Words by Molly Picon ; Music by J.M. Rumshinsky / New York : S. Shapiro. – [c1924].

(Note: “From Joseph Rumshinsky's Musical Comedy”. Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: “From Sharkansky's Historic Opera ‘Unsane Toikef’”. Friedsel's Music Album. Photocopied. Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)

265. **Yidelach Bruderlach** ; for violin [textual record] / by Louis Friedsel ; Cover art by Louis Terr / New York : Theodore Lohr. - [c1905].

(Note: “Popular Songs sung by Mrs. B. Thomashefsky in the play ‘The Green Boy’”. Instrumental. OVERSIZE, CTN 007.)


(Note: “As Sung By The Famous Concert and Radio Artists: Moishe Oysher[,] Freidele Oysher[,] Maurice Ganchoff[,] Seymour Rechtzeit[,] and Jacob Susanoff. Yiddish and Yiddish transliteration. )


(Note: “Sung by Mrs. B. Thomashefsky”.)

Also contains “Duet”; “Sung by Madam Schapiro and Mr. Rosenstein”.

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 007.)
268. **Das Weise Ziegele** [textual record] / Words by B. [Boris] Thomashevsky ;

(**Note**: “Sung by Madam Zuckerberg” in “Zubrochene Fiedele in Thomashefskky’s National Theatre”. Yiddish transliteration. **OVERSI ZE, CTN 007**.)


(**Note**: Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSI ZE, CTN 007**)

270. **Weyiten L’cho** [textual record] / Music by J. Rumshisky [Joseph Rumshinsky] ;

(**Note**: “From the Play: ‘Nathan The Wiseman’ (Nathan Der Weise) Sung by Mr. J. Padler and Mrs. R. Karp”. Yiddish transliteration. **OVERSI ZE, CTN 007**.)


(**Note**: Inside cover says “Ven ich zol vieder kenen zein a kind”. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSI ZE, CTN 007**)

272. **Yesoimele** [textual record] / Words by Louis Gilrod ; Music by J.M. Rumshisky

(**Note**: Inside cover says “Lebedig Yesoimele”. Song from “The Fremde Feigel” (Strange Birds) By M. Schorr. “Produced at Malvine Lobel’s Royal Theatre”. Two copies; one with Yiddish and Yiddish transliteration, the other instrumental. **OVERSI ZE, CTN 007**.)

*Also contains:*
**Die Sieben Border** [textual record] / (Sung by Cantor J. Rosenblatt).
**Oi Der Jeizer Hore** [textual record] / Words, Music and Sung by A. Lebedoff [Lebedeff] fun “Shloime Oif Broadway”.

*(Note: Yiddish.)*


*(Note: “Sung by Mr. A. Moscovitz”.*

*Also contains:*
**Alein Oif Der Velt ; Oder Dos Elende Kind** [textual record]

*(Note: “Sung by Mrs. Kraus”).*

*(Note on both: Yiddish.)*


*(Note: “Smulewitz’s Music Album”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)*

276. **Yoshke Fort Avek** [textual record] / Arranged by B. Berzman / Warszawa : M. Kipnis. - [n.d.].

*(Note: Translated as “Yoshke Goes Away”. Yiddish.)*

277. **Your Eyes = Deine Oigen** [textual record] / Poem by Daniel Charney ; Music by Aaron Rosen ; Arranged by Mark Silver / New York : Metro Music. - [c1939].

*(Note: Yiddish transliteration.)*
278. **Zion ; Bleibst Shoin Eibig Bim Yid** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz) / New York : J. & J. Kammen. – [c1921].

(Note: “Successfully Introduced by William Schwartz” ; “The Biggest Jewish Song Hit In fifteen Years Since ‘Yisrulik Kum a Heim’”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE, CTN 007.**)

279. **Zion ; Bleibst Shoin Eibig Bim Yid** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz) / New York : J. & J. Kammen. – [c1921].

(Note: “Successfully Sung By Mr. Nathan Golberg [sic] In the Biggest Play Of The Season ‘A Love Nest’ at Golberg [sic] and Jacobs Lenox Theatre”. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE, CTN 007.**
<table>
<thead>
<tr>
<th>FILE LISTING (con't)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CONTAINER 007 – OVERSIZED YIDDISH THEATRE AND POPULAR MUSIC</td>
</tr>
</tbody>
</table>


(Note: “Sung by Mr. B. Bernstein.” In Yiddish and Yiddish transliteration. OVE RSI ZE.)


(Note: Also contains Zum Badekens by H. Shapiro. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: “Friedsel’s Music Album”. Instrumental. Two copies. OVERSI ZE.)


(Note: “From I. Soloteresfsky’s Play The Devil’s Power; Produced by Mr. J. Cohen at the Liberty Theatre, Brooklyn N.Y.; Sung by K. Juvelier. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: “The most popular Jewish opera[;] performed over one thousand times in America & Europe”. Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)

(Note: “Sung with Great Success”. Includes poster insert. Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: “Music Album”. Instrumental. Two copies. OVERSIZE.)


(Note: “Music from the successful Play ‘Weibershe Meluche’ By N. Rockow in Jacob P. Adler’s Peoples Theatre.” English and Yiddish. OVERSIZE.)


(Note: Contains 1. Das Kriegele; 2. Die 4 Chsidim; 3. Coupet Noiach; 4. Dor Holech W’dor Bo. OVERSIZE.)

(Note: “from Sololarefshy’s Play ‘the Price of Love’ ; Produced with great success at Bessie Thomasehfsky’s Peoples Theatre N.Y.” Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: “Sung by Cantor Josef Rosenblatt”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)

198. **Elend Is Der Mensh ; Vus Far Lost Zein Heim ; Die Yidishe Kroin ; the Jewish Crown** [textual record] / Words by B. [Boris] Thomasehfsky ; Music by Perlmutter and Wohl / New York : A. Teres. - [c1921].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)

199. **Elende Yesoimele** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz) ; Arranged for Piano by Henry A. Russotto ; Cover art by J. Keller / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1912].

(Note: “Smulewitz’s Music Album”. Yiddish transliteration. OVERSIZE.)

201. **Eliezer's Kinder Lied ; For Piano** [textual record] / Arr. Henry A. Russotto ; Cover art by B. Weinstock / New York : The Hebrew Publishing Co. - [c1903].

(Note: “From the opera ‘Akeidas Yizchock’”; “Mogulescos Music Album”. Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: “From the operetta ‘Der Polischer Yid’“. “[Duet] [s]ung by Mr. B. Thomasehfsky and Madam Rosa Karp”. OVERSIZE.)

*Contains:*
Jankele Geht In Shul Arain ; Hashivenu Nasad ; Stehe Auf Mein Volk ; Sheaf lied “Akeidas Jizchok”; Das Pintele von Judischen Faust ; Das Gebet Lied von Judischen Faust.

*(Note: Instrumental. OVERSIZE.)*


*(Note: “The Success of the Season”; “Zubrochene Fiedele in Thomashefsky’s National Theatre”. Instrumental. OVERSIZE.)*


*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)*


216. **Keser Toiro** [textual record] / Words by Louis Gilrod ; Music by Otto Matzen ; Arranged by Henry A. Russotto ; Cover art by Louis Terr / New York : Hebrew Publishing Co. – [c1907].

*(Note: Instrumental. OVERSIZE.)*


*(Note: Inside music it is called “Oi Kinder Kinder”. Also contains Shalach Munes. “Mogulescos Music Album”. Instrumental. Two copies. OVERSIZE.)*

(Note: “From the Opera of Dowids Fidele”. Yiddish transliteration. OVERSIZE.)

220. Das Lebedige Yisoimele = The Orphan Girl [textual record] / Words by Mr. Boris Thomashefsky; Music by Perlmutter & Wohl / New York: A. Teres. – [c1911]

(Note: “Dramatic Song From the Play ‘Blind Love’ Featured in A. Libin’s Drama As Produced at Thomashefsky’s ‘Peoples Theatre’”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: Translation--A Bird Song. Instrumental. Sheets are in poor condition and wrapped in plastic. OVERSIZE – PACKED SEPARATELY.)


Also contains:
Cheishik [textual record] /

(Note: “Sung by Mrs. Dora Weisman”.)

(Note: Two copies. Yiddish. OVERSIZE.)


(Note: “from Opera ‘Raw Haxdel’”. Instrumental.)

Also:
Schabes Halten [textual record] / By S. Smulewitz [Solomon Small]

(Note for both: “Russotto’s Music Album”. OVERSIZE.)

(Note: “Sung With The Greatest Success By The Favorite Singer Mme. Fannie Reinhardt”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZED.)

228. **Mein Greener Fetter Lazer** [textual record] / Words and Music By F. Reich / [s.l.] : F. Reich. – [c1923].

(Note: Translation—My Newcomer Uncle. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZED.)


(Note: “Sung by Sam Kasten At Kessler's Second Ave. Theatur, N.Y. City in Rumshinsky's Operetta ‘Der Rebi Hot Geheisen Freilach Sein’”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZED.)


(Note: “from Jacob Gordon's Drama ‘Gott, Mensch und Teufel’”. Yiddish transliteration. OVERSIZED.)

235. **Mit Geld Tor Men Nit Shtoltziren** [textual record] / by D. Myerowitz [David Meyerowitz] ; arranged by D. Hornstein ; Cover art by J. Keller / New York : Hebrew Publishing Co. – [c1915].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZED.)


(Note: “Von ‘Golus Russland’”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZED.)

(Note: “Music Album”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)

238. **Moshiach ben David** [textual record] / Words and Music by Solomon Small ; Arranged by Louis Friedsell / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1921].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: Contains “Milchomo Kalos” ; “A Yudisher Soldat” ; “A Shtikele Broit” ; “Gam Se L’towo”. Four copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: “The Success of Mrs. R. Prager [from] von Horowitz’s Opera Yezias Mistayim”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


Also contains:
**As Ich Ken Kein Mame Nit Sein** [textual record]

(Note: Yiddish. OVERSI ZE.)

*Note:* “fun Shloime Oif Broadway[,] Sung by A. Lebedoff”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE.**


*Note:* “The Great Hit of Thomashefsky’s ‘People’s Theatre’”.

*Also contains*

*Note:* Mainly instrumental with Yiddish and Yiddish transliteration of the first song. **OVERSIZE.**

248. **Dos Pekel ; fun Lemberger Moid** / Words by L. Gilrod ; Music by Louis Friedsell / New York : Hebrew Publishing Co. - [c 1921].

*Note:* “Gesungen fon Mrs. Thomashefsky”. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSI ZE.**

252. **Schabes Halten** [textual record] / Words and Music by S. Smulewitz {Solomon Small} ; Cover art by Louis Terr / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1907].

*Note:* “Russotto’s Music Album”. Yiddish transliteration. **OVERSI ZE.**


*Note:* Mogulescos Music Album. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSI ZE.**


*Note:* Opera in 4 Acts and Epilogue. Yiddish transliteration. **OVERSI ZE.**
257. **A Shepherd’s Dream** = **Dem Pastechel’s Cholem** ; From the Play “The Lost Sheep” / Operetta in 4 Acts by B. [Boris] Thomashesfky ; Music by Permutter & Wohl / New York : A. Teres. – [1913].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)

259. **Siz Du A Sod Derbei (There’s A Secret)** ; Published for Piano Solo With Words[,] Violin or Mandolin / Music by Perlmutter and Wohl ; Words By A. Schor / New York : A. Teres. – [c1908].


262. **Der Talles** [textual record] / Music By Perlmutter and wohl ; words by Sm Smulewitz [Solomon Small] ; Cover art by Louis Terr / New York : Theodore Lohr. – [c1906].

(Note: from the operetta “Der Yud in Sabiesky’s Zeiten”. Song “[s]ung by Mr. K. Juvelier”. Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: “Gesungen fon Mrs. Zukerberg [sic]”. From the play “The Jewish Soul”. Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: “From Sharkansky’s Historic Opera ‘Unsane Toikef’“. Friedsel’s Music Album. Photocopied. Yiddish transliteration. OVERSI ZE.)

265. **Yidelach Bruderlach** ; for violin [textual record] / by Louis Friedsel ; Cover art by Louis Terr / New York : Theodore Lohr. – [c1905].

(Note: “Popular Songs sung by Mrs. B. Thomashesfky in the play ‘The Green Boy’“. Instrumental. OVERSI ZE.)

*(Note: “Sung by Mrs. B. Thomashefsky”.*

Also contains “Duet”; “Sung by Madam Schapiro and Mr. Rosenstein”.

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE**.)*


*(Note: “Sung by Madam Zuckerberg” in “Zubrochene Fiedele in Thomashefskky’s National Theatre”. Yiddish transliteration. **OVERSIZE**.)*


*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE**.)*


*(Note: “From the Play: ‘Nathan The Wiseman’ (Nathan Der Weise) Sung by Mr. J. Padler and Mrs. R. Karp”. Yiddish transliteration. **OVERSIZE**.)*

271. **When Ich Sol Wider Kenen Sein A Kind** [textual record] / Words by Louis Gilrod ; Music by Herman Wohl / New York : Louis Gilrod. - [c1918].

*(Note: Inside cover says “Ven ich zol vieder kenen zein a kind”. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE**.)*


*(Note: Inside cover says “Lebedig Yesoimele”. Song from “The Fremde Feigel” (Strange Birds) By M. Schorr. “Produced at Malvine Lobel’s Royal Theatre”. Two copies; one with Yiddish and Yiddish transliteration, the other instrumental. **OVERSIZE**.)*

(Note: “Smulewitz's Music Album”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZ E.)

278. **Zion ; Bleibst Shoin Eibig Bim Yid** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz) / New York : J. & J. Kammen. – [c1921].

(Note: “Successfully Introduced by William Schwartz” ; “The Biggest Jewish Song Hit In fifteen Years Since ‘Yisrulik Kum a Heim’”. Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZ E.)

279. **Zion ; Bleibst Shoin Eibig Bim Yid** [textual record] / Words and Music by Solomon Small (Smulewitz) / New York : J. & J. Kammen. – [c1921].

(Note: “Successfully Sung By Mr. Nathan Golberg [sic] In the Biggest Play Of The Season ‘A Love Nest’ at Golberg [sic] and Jacobs Lenox Theatre”. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZ E.)
280. **Adama** [textual record] / A. Broides ; Music By M. Byk / Tel-Aviv : Education and Culture Centre of the General Federation of Labour – Histadrut. – [1957].

*(Note: Hebrew and Hebrew transliteration.)*

281. **Adesser Bulgar ; For Piano** [textual record] / By Abe Schwartz / New York :

*(Note: Instrumental.)*


*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*Contains:*
“Day of Holiness” ; “He is Mighty” ; “Red Beets (Burikes)”.

*(Note: Yiddish and Hebrew transliterations.)*

284. **Ani Ma-Amin = Song of Faith ; For Mixed Voices S.A.T.B. with Piano Accompaniment** [textual record] / English Adaptation by Olga Paul ; Folk Song Arranged by A.W. Binder / New York : Mills Music, Inc. – [c1948].

*(Note: English and Hebrew Transliteration.)*


*(Note: Hebrew transliteration.)*


*(Note: Words only; some Yiddish, some Yiddish transliteration, some English.)*

*(Note: Metro Edition J-351. Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: “The Nissimov Music Library No. 103”. Hebrew and Hebrew transliteration.)*


*(Note: Yiddish transliteration and English.)*


*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: Two copies, one for Canto, Violino and Piano; the other Violino, Canto, Cello. Russian and Yiddish transliteration.)*


*Contains:*

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*
293. Der Frehlicher Kabtzin [textual record] / Words and Music by M. Karlinsky / Brooklyn, N.Y. : M. Karlinsky. – [c1922].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Edition Schmidt No. 185 a.b. English and Yiddish transliteration.

295. Gele Late - The Yellow Patch [textual record] / Poem by A. Almi ; Music by Lazar Weiner / New York : Transcontinental Music Corp. – [c1947].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: “Zion Album”. Two copies. Hebrew, Hebrew transliteration and English. OVERSIZE, CTN 013.)


(Note: “Judische Melodien fur Chor und Klavier”. Hebrew.)

298. I Am A Driver = Ich bin a balagole ; Jewish Folk Song [textual record] / Arr. by Max Persin : Cover art by J. Keller / New York : Jos. P. Katz. – [c1919].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)

299. In Zion [textual record] / Arranged by Henry Russotto ; Cover art by Louis Terr / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1917].

(Note: Title inside cover: ‘Bruder Yisrolik In Zion.” “Zion Album”. Instrumental. OVERSIZE, CTN 013.)
300. Jewish Folk Songs; 50 Songs; for Middle Voice and Piano
Accompaniment [textual record] / Collected, Harmonized and Arranged by
Platon Brounoff / New York: Charles K. Harris. – [c1911].

(Note: “Dedicated to the Jewish Nation; (First volume In the History of
Humanity) English, Yiddish, Yiddish transliteration.)

301. Jiddische Volkslieder; Liebeslieder [textual record] / Fur Singstimme mit
Klavier oder Gitarre eingerichtet: von Andre Asriel; Deutsche Nachdichtung und
phonetische Transkription: von Werner Gunzerodt / Berlin: Verlag Neue Musik. –
[c1978].

(Note: German and Yiddish transliteration.)

302. Jidische Melodier [textual record] / af Ch. [Chaim] Ritterband / Wilna:
“Grininke Beymelekh”. – [1935].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)

303. Das Jidische Volkslied [textual record] / von S. Kisselhoff / Berlin: Judischer
Verlag. – [c1913].

(Note: German, with some Yiddish transliteration.)

304. Kirchen Gloken [textual record] / Words by A. Reisen; Music Arr. by M. Posner
/ New York: Metro Music. – [c1925].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)

Ulechinuch. – [c1961].

(Note: Based on “Raise and Come to the Field, a poem by Y.L. Peretz. Hebrew,
Hebrew transliteration, English, French, and Spanish.)

306. 1—Lechayim; 2—Der Sputnik; 3—Koift, Koift Beigelech [textual record] /
Text By Sam Liptzin; Music By Joseph Schrogin / New York: Zing. – [c1961].

(Note: Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration.)

(Note: English title: The night of Yod Aleph (eleventh) in Adar. In Hebrew, Hebrew transliteration, English, French, and Spanish.)

308. **A Lied vun a fejgele ; fur Stimme und Piano ; arrangirt von M. Schalit** [textual record] / Berline: “Juwal” Verlagsgesellschaft fur judische Musik. – [c1923].

(Note: Accompanied with some typed biographical information. Yiddish and Yiddish transliteration.)

309. **Lo, Lo! (Nay, Nay! We Will Not Go From Here) (Nein! Nein!) ; Palestine Folk Song** [textual record] / Arranged for Mixed Chorus by Samuel Bugatch / New York: Metro Music. – [c1936].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)

310. **Lomir sich uberbeter ; fur Stimme und Klavier** [textual record] / von S. Rosowsky / St.-Petersburg: Gesellschaft fur judische Volksmusik. – [c1912].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)


(Note: Alternate title inside cover: “A Machine.” Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Hebrew and Hebrew transliteration.)

313. **Margartikes** [textual record] / Arr. by Leo Low / New York: Jos. P. Katz. – [c1922].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)
314. **Meyerke Mein Son ; Jewish Folk Song** [textual record] / Arr. by Max Persin ; Cover Art by J. Keller / New York : Jos. P. Katz. – [c1919].

(Note: Inside cover: “Mejerke, majn sun ; Meyerke my son”. Sung by Alma Gluck. Yiddish and Yiddish transliteration.)

315. **Modavian Moods ; Ten Modern Songs from Modavia** [textual record] / Words: David Seltzer ; Music: Mark Olf / New York : Jewish Music Alliance. – [c1972].

**Contains:**

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: Hebrew and Hebrew transliteration.)

317. **My Betrothed ; from Songs and Processionals for a Jewish Wedding ; For Medium or Low Voice [Opus 150]** [textual record] / by Mario Castelnuovo-Tedesco / New York : Mills Music, Inc. – [c1951].

(Note: English Text; Hosea, Chapter II, Verses 21-22. Three copies.)


(Note: Alternate title on cover: “Dream of Dreams”. Yiddish and Yiddish transliteration.)


(Note: On first page—Ami Artzi-Debron Productions New York & Miki Peled-Solan Productions Tel Aviv present; Hebrew and Hebrew transliteration.)

*(Note: Hebrew transliteration and English translations.)*

321. **New Soviet Folksongs** [textual record] / [Author unknown] / Kiev : [State Gov't Publisher?]. - [1939].

*(Note: These are not really “folk” songs. They were written in 1937, at a time when people were hoping for Stalin’s favor due to impending executions. It is unclear the exact names of the poets who wrote these songs to or for Stalin, but they may be Friedman A. Kolbertnik (song 1); Mendel Kirschner (song 2); and Herschel [?]. Yiddish and Yiddish transliteration.)*

322. **Nigun Chassidim** [textual record] / Edited by J. Stuchowsky / Tel-Aviv : Parnassus. - [c1945].

*(Note: Instrumental.)*


*Contains:*

1—“Un pueblo Nuevo” ; 2—“Jerusalen” ; 3—“Riete de los suenos” ; 4—“La madre errante” ; 5—“Luz” ; 6—“Pajaritos” ; 7—“Lluvia” ; 8—“Por las montanas de Jehuda”.

*(Note: Prose in Spanish; Text of Songs in Hebrew, Yiddish and Yiddish transliteration.)*
FILE LISTING (con’t)

CONTAINER 009 – FOLK MUSIC


   *(Note: Yiddish transliteration and Russian.)*

325. **A Pastuchl (A Shepherd’s Lament) ; Folk Song** [textual record] / Arr. by M. Posner / New York : Metro Music. – [c1929].

   *(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*


   *(Note: For Men’s Quartet Without Accompaniment. Russian and Yiddish transliteration.)*


   **Also contains:** “Scherele”.

   *(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)*

328. **Der Rebbe Hot Ghazin Freilichs Zion ; Celebrated Hebrew Song and Dance** [textual record] / Arranged for Piano Solo by Josef Bonime / New York : Jos. P. Katz. - [1926].

   *(Note: Instrumental. OVERSIZE, CTN 013.)*

329. **The Rich and the Poor ; Paraphrase on a Humorous Jewish Folk Song ; for Solo, Mixed Voices and Piano (“A Zemerl”)** [textual record] / Maurice Goldman / New York : Transcontinental Music Corp. - [c1947].

   *(Note: Transcontinental Choral Library No. 242. Yiddish transliteration.)*

*Also contains: “Bareges Tanz”.*

(Note: Three copies. Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE, CTN 013.)

331. **Shir Haligyont (Song Of The Legionnaires)** [textual record] / Arranged for Voice and Piano by A.W. Binder ; Words by Y. Urland ; Melody by M. Zaira / New York : Education Department [of the] Zionist Organization of America. – [c1948].

(Note: Hebrew transliteration.)

332. **Shir Yadati = A Song I Knew** [textual record] / Words by F. Bergstein ; Music by M. Gessner / Israel : Merkaz Letarbut Ulechinuch. – [c1960].

(Note: Hebrew, Hebrew transliteration, English, French, and Spanish.)

333. **Shwehr un Shweeger Tantz ; Motherinlaw and Fatherinlaw Dances** [textual record] / Composed By Abe Schwartz / New York : S. Schenker. – [c1922].

(Note: Instrumental. OVERSIZE, CTN 013.)

334. **Simeni Chachosom Al Libecho ; from Songs and Processionals for a Jewish Wedding ; For High Voice [Opus 150]** [textual record] / by Mario Castelnuovo-Tedesco / New York : Mills Music, Inc. – [c1951].

(Note: Hebrew Text; Song of Songs, Chapter VIII, Verses 6-7.)

335. **Songs of Jewish Life** [textual record] / by Cantor A. Landman / [s.l ; s.n]. – [1929].

(Note: Yiddish.)


(Note: Russian and Russian transliteration.)

*(Note: Inside cover: “Shpaziren ; Folks Lied”. Yiddish, Yiddish transliteration, and English.)*


*(Note: Inside cover: Jewish Wedding Dance “Sher”. Instrumental.)*


*(Note: Ralph Hunter Choral Series. Hebrew transliteration and English.)*

340. **Three Songs for Israel Land Yisroel** [textual record] / Lyrics by Gershon Eisenberg ; Music by Vladimir Heifitz  
**Chag Haatzmaoth** [textual record] / Lyrics by Gershon Eisenberg ; Music by Vladimir Heifetz  
**Vig Lid** [textual record] / Music by Gershon Eisenberg ; Arranged by Jacob Davidson / New York : Metro Music. – [c1959].

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*

341. **20 Forskellige Melodier** [textual record] / af Chaim Ritterband ; Klaverarrangement : E. Tejtelbaum ; Redaktion: A. Slep / Wilno : [s.n.]. – [1938].

*(Note: Title in Danish. Alternate title: ‘20 roznych molodii”. Songs in Yiddish transliteration.)*

342. **Uri Zion ; Isaiah 52: 1-2 ; Awake, O’ Zion** [textual record] / Music by Moshe Wilensky / Tel-Aviv : Education and Culture Centre of the General Federation of Labour – Histadrut. – [c1956].

*(Note: Two copies. Hebrew.)*
343. **V'erastich = Eternal Love ; from Songs and Processionals For a Jewish Wedding for Medium Voice [Opus 150] [textual record] / by Mario Castelnuovo-Tedesco ; English Adaptation by Max Wohlberg / New York : Mills Music, Inc. – [c1951].**

*(Note: Hebrew and English Texts: Hosea, Chapter II, Verses 21-22)*


*(Note: Russian and Russian transliteration.)*


*(Note: Russian, Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE, CTN 013.**)*

346. **We Are One [textual record] / Music by Issachar Miron ; English Lyrics by Lan O’kun ; Hebrew Lyrics by Dan Almagor / New York : Mcron Music Co. – [c1974]**

*(Note: From UJA 1975. English, Hebrew and Hebrew transliteration.)*


*(Note: Russian and Russian transliteration.)*


*(Note: Yiddish.)*


*(Note: Lecture with music. Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: Translation - Songs of the People. Hebrew.)*

   *(Note: Hebrew and Hebrew transliteration.)*


   *(Note: Tenth Anniversary Issue. Hebrew, Hebrew transliteration, English, French, and Spanish.)*


   *(Note: Perhaps arranged by the Zimeroh of Montreal. Jacob Rosemarin was a well known Montreal music teacher, composer and choirmaster at Montreal's Shaar Hashomayim Synagogue. Six copies. Hebrew and Yiddish.)*
FILE LISTING (con't)

CONTAINER 010 - CHILDREN'S SONGS AND MIXED SONGBOOKS


   *(Note): A “collection of Jewish songs [that] have proved most popular among the American Judeans”. Hebrew and some English*


   *(Note): In Hebrew.)*

356. **Bekeren Zavit [Play Songs for Kindergartens and Schools] ; Part 2** [textual record] / Words by Yechial Halperin ; Music by Joel Engel / Tel-Aviv : Haginah. – [1927].

   *(Note): Hebrew.)*

357. **[Best Singing Method]** [textual record] / Herman Shtift / P. Shtift : Lovicz. – [n.d.].

   *(Note): Hebrew. Poor condition.)*


   *(Note): Two copies. Yiddish and Yiddish transliteration.)*

359. **Canadian Young Judaea Camp Song Book** [textual record] / [no author] / [s.l. : Canadian Young Judaea?]. – [n.d.]

   *(Note): Transliterated Hebrew and Yiddish.)*


   *(Note): Yiddish.)*
361. **Children's Camp Songs from Camp Boiberik** [textual record] / [no author] / [s.l. : s.n.] - [1954].

   *(Note: Yiddish.)*


   *(Note: Yiddish; a little English.)*

363. **Favorite Songs of the Jewish People** [textual record] / Selected and Arranged with piano accompaniment by Harry Coopersmith / New York : Transcontinental Music Corp. - [1946].

   *(Note: English, Yiddish, Yiddish transliteration, Hebrew and Hebrew transliteration.)*

364. **50 Children's Songs** [textual record] / [author unknown] / [s.l. : s.n.] - [n.d.]

   *(Note: Hebrew and Hebrew transliteration; Yiddish and Yiddish transliteration.)*

365. **Gezang un Kamf ; A Book of Contemporary Choruses** [textual record] / Edited by Max Helfman / New York : Jewish Music Alliance. - [1939].

   *(Note: Yiddish transliteration.)*


   *(Note: Hebrew.)*

367. **The Jewish Center Songster ; More than 100 Favorite Hebrew, Yiddish and English Songs for All Occasions** [textual record] / Edited by Bernard Carp / New York : National Jewish Welfare Board. - [c1949].

   *(Note: Two copies. Includes transliterations.)*

(***Note**: English, Hebrew and Hebrew transliteration.)


(***Note**: Two copies; the other one published in 1918.)


(***Note**: Three copies. Yiddish and Yiddish transliteration.)


(***Note**: Hebrew.)


(***Note**: From Camp Ramah, of the Jewish Theological Seminary. Hebrew.)


(***Note**: English, Hebrew, Hebrew transliteration, Yiddish and Yiddish transliteration.)

374. **Let Us Sing** [textual record] / Keren Hayesod ; Youth Department-Jerusalem [?] / Jerusalem : Bamaaleh. – [1949].

(***Note**: English and Hebrew.)
FILE LISTING (con't)

CONTAINER 011 - CHILDREN'S SONGS AND MIXED SONGBOOKS

375. **Let's Sing #2 ; Habah Nashea** [textual record] / Histadruth Ivrit of America ; Canadian Association for Hebrew Education & Culture / [U.S.A.] : [Histadruth Ivrit of America ; Canadian Association for Hebrew Education & Culture]. - [1957].

   *(Note: Hebrew.)*

376. Lieder für Kinder [Songs for Children] [textual record] / S. Polanski / Moscow : Tsentraler Felker-Farlag fun F.S.S.R. - [1930].

   *(Note: Hebrew.)*

377. **Lider Tzum Zingen (Far Klein Un Grois) ; Songs for Voice and Piano** [textual record] / By Hersh Wolowitz / New York : Metro Music Co. - [c1936].

   *(Note: Yiddish transliteration.)*


   *(Note: Two copies. Yiddish.)*


   *(Note: Yiddish.)*

380. **Sefer Hashirim ; [Songbook for Kindergartens and Public Schools]** [textual record] / Edited by Abraham Tzvi Edelsohn / Berlin : Association to Help German Jewry. - [1912].

   *(Note: Hebrew.)*

(Note: English.)


(Note: English, Hebrew and Hebrew transliteration.)


(Note: Yiddish).

384. **Songs of the Vilna Ghetto** [textual record] / Edited by S. Kazcherginsky / Paris : Published by Former Residents of Vilna in France. - [1947].

(Note: Yiddish. Poor condition.)

385. **Songs of the Warsaw Ghetto** [textual record] / [author unknown] / Brussels : [s.n.]. - [1945].

(Note: Yiddish.)

386. **Songs of Zion and others ; Shiru Lanu** [textual record] / [no author] / South Africa : Zionist Socialist Youth Movement of South Africa. - [n.d.].

(Note: English and Hebrew transliteration.)


(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)

*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*Contains:*
1. “Abraham And The Idols” ;
2. “Abraham Takes a Wife” ;
3. “Moses And The Torah” ;
   “Marching Around Jericho”;
   “Building Solomon’s Temple” ;
   “Sim Shalom – for Rhythm Band”.

*(Note: English and Hebrew transliteration.)*

391. **Undzer Lid (Notre Chant) ; Premier Recueil** [textual record] / Isaiah Zondberg / Brussels : Yiddische Culture Congress. – [1949]/

*(Note: Children’s Songs. Yiddish and Yiddish transliteration.)*


*(Note: Yiddish.)*


*(Note: Stapled copy. Yiddish.)*


*(Note: Two different copies, stapled and pinned. Yiddish.)*

(Note: Young children’s songs; Hebrew.)


(Note: Israeli songs for children. Hebrew, Hebrew transliteration, English, French and Spanish.)


(Note: Songbook for the 25th Anniversary of Israel. Hebrew, Hebrew transliteration, English, French and Spanish.)


(Note: Songs for children about the Animal World. Hebrew, Hebrew transliteration, English, French and Spanish.)


(Note: Yiddish.)
FILE LISTING (con’t)

CONTAINER 12 - NON-JEWISH MUSIC

400. “Audite Nova!” (The Big Fat Goose) : For Mixed Chorus a cappella
[ textual record ] / Orlando di Lasso ; Arr. For Concert Use by Wilhelm Widmann ;
English version by Sigmund Spaeth / New York : G. Schirmer. – [c1913].

(Note: From the Polyphonic Period of Choral Song Series ; in German and
English.)

401. Ballad of Green Broom [ textual record ] / Benjamin Britten ; Words
anonymous / Printed in U.S.A. : Boosey & Hawkes. – [c1951].

(Note: Five Flower Songs )

402. Ballad of Green Broom [ textual record ] / Music by Benjamin Britten ; Words
anonymous / London : Boosey & Hawkes. – [c1951].

(Note: Five Flower Songs for Mixed Chorus ; Winthrop Rogers Festival Series.)

403. Because You Love Me ; Waltz [ textual record ] / Words and Music by Eddie
Seiler and Sol Marcus ; Arranged by Johnny Warrington / New York : Remick
Music Corp. – [c1969]/

(Note: Instrumental.)

404. Bim Bam Bum [ textual record ] / Musica de Noro Morales ; Letra de Johnie
Camacho; / New York : Robbins Music Corp. – [c1941].

(Note: in Spanish.)

405. The Boatman’s Dance [ textual record ] / Adapted by Aaron Copland ;
Transcribed for Baritone Solo and Mixed Chorus by Irving Fine / New York : Boosey & Hawkes. – [c1952].

406. The Café Mozart Waltz ; Waltz [ textual record ] / Based on Music Composed
and Arranged by Anton Karas ; Dance Orch. By Jack Mason / New York :
Chappell & Co. – [c1940].

(Note: From the Selznick-Alexander Korda Picture “The 3rd Man.” Instrumental.)
407. **C'est la belle Francoise, : Choeur pour 4 voix mixtes extrait du recueil**

408. **C'est Pas Drole : It's Not Funny** [textual record] / Musique de George Adams;
Paroles Francaises de Jean Grimaldi ; English Lyrics by Jimmy Burns / Montreal : ABC Melody Publications. – [c1957].

(Notes: in French and English.)

409. **Come, Chloris : for Mixed Voices** [textual record] / Henry Lawes / edited by
W. Gillies Whittaker / London : Oxford University Press. – [c1937].

(Notes: The Oxford Choral Songs from the Old Masters ; The John Playford
Collection of Vocal Part-Music.)

410. **Come, Ever Smiling Liberty; soprano solo from “Judas Maccabeaus”**

411. **Come into My Life** [textual record] / Music by George Adams ; Lyric by Jimmy

412. **Concert in A moll** [textual record] / Antonio Vivaldi ; bearbeitet von Tivador
Nachez / Mainz-Leipzig, Ger. : B. Schott's Sohne. – [c1912].

(Notes: Instrumental.)

413. **Cuckoo Over You : Coucou** [textual record] / Music by George Adams ; Lyric
by Jimmy Burns ; Paroles Francaises de Jean Grimaldi / Montreal : ABC Melody
Publications. – [[c1965].

(Notes: in English and French.)

414. **“Farmer, what's that in your bag?” : For Mixed Chorus a cappella**
[textual record] / Orlando di Lasso ; Arr. For Concert Use by Wilhelm Widmann ;
English version by Sigmund Spaeth / New York : G. Schirmer, Inc. – [c1914].

(Notes: In English and German.)


(Note: Oxford Church Services; General Editor: Harold E. Darke.)


(Note: Zoltan Kodaly Choral Method series.)


(Note: in Latin.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Number</th>
<th>Title</th>
<th>Details</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>424.</td>
<td><strong>How Lovely is Thy Dwelling Place : Chorus for Mixed Voices with Piano Accompaniment SATB</strong></td>
<td>[textual record] / Johannes Brahms ; Edited by Harry R. Wilson ; Words adapted from Psalm 84 / New York : G. Ricordi. - [c1952]. <em>(Note: The Harry R. Wilson Choral Series.)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>426.</td>
<td><strong>Je Ne Peux T'Oublier</strong></td>
<td>[textual record] / Musique de Georges Adams ; Paroles de Jean Grimaldi / Montreal : La-Sol. [c1958].</td>
</tr>
<tr>
<td>427.</td>
<td><strong>Kallo Folk Dances : Volkstanze aus Kallo</strong></td>
<td>[textual record] / Zoltan Kodaly ; English words by Nancy Bush / London : Hawkes &amp; Son. - [1954]. <em>(Note: in German and English.)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>430.</td>
<td><strong>Let Us Sing Correctly</strong></td>
<td>[textual record] / Zoltan Kodaly / London : Boosey &amp; Hawkes. - [n.d.]. <em>(Note: Zoltan Kodaly Choral Method)</em></td>
</tr>
<tr>
<td>431.</td>
<td><strong>Madeleine</strong></td>
<td>[textual record] / Paroles Francaises et Musique Jacques Campion ; Music Arranged by George Adams ; English Lyrics by Jimmy Burns / Montreal : A. B. C. Melody Publications. - [c1957].</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*(Note: In French and English.)*


435. **No, resistance is but vain : Duet for soprano and contralto with continuo** [textual record] / Henry Purcell ; Arranged and edited by Hans Gal / London : J. Curwen & Sons, Ltd. – [c1950].

*(Note: In French and English.)*


*(Note: Choerus A Cappella.)*

437. **O Canada** [textual record] / Calixa Lavallee ; Arr. by Rex Le Lacheur / Oakville, Ont. : The Frederick Harris Music Co. Ltd. – [c1978].

438. **On the Water (Wasserfahrt) ; For Four-part Chorus of Men’s Voices** [textual record] / by Felix Mendelssohn-Bartholdy ; Edited by Louis Koemmenich ; Poem by H. Heine ; English version by Sigmund Spaeth / New York : G. Schirmer. – [c1916].

*(Note: Schirmer’s Standard Secular Choruses. English and German.)*

439. **Pour Quoi M’as-Tu Embrasse (Why Did you Kiss Me?..)** [textual record] / Musique & paroles anglaises par Georges Adams ; Paroles francaises par Jean Grimaldi / Montreal : La-Sol. – [c1969].

*(Note: Two copies. French and English.)*

440. **The Promise of Living ; Quintet from “The Tender Land”,** arranged for mixed chorus with piano duet accompaniment [textual record] / Music by Aaron Copland ; Words by Horace Everett / Lynbrook, N.Y. : Boosey & Hawkes. – [c1954].

(Note: The Arthur Jordan Conservatory of Music Choral Series.)

442. **Seven Folk Songs;** SATB a cappella [textual record] / Johannes Brahms ; Piano for rehearsal arr. by Felix Greissle ; English translation by Harold Heiberg / New York : Edward B. Marks Music Corp. – [c1957].


(Note: The Arthur Jordan Choral Series.)

443. **A Song of Longing : Salish Indian Song** [textual record] / Arranged for SSATB by Keith Bissell / Toronto : Chanteclair Music. – [c1978].

(Note: Thompson Choral Library.)

444. **Songs of Glory : Five Anthems For Mixed Chorus And Organ ; For Mixed Chorus And Organ** [textual record] / by Heinrich Schalit / Evergreen, Col. : Heinrich Schalit. – [c1963].

445. **Stomp Your Foot : from “The Tender Land”, arranged for mixed voices with piano duet accompaniment** [textual record] / Music by Aaron Copland ; Words by Horace Everett / Lynbrook, N.Y. : Boosey & Hawkes. – [c1954].

446. **Sweet Sunny : from “The Tall Kentuckian” For Chorus of Mixed Voices with Piano** [textual record] / Music by Norman Dello Joio ; Book and Lyrics by Barbara Anderson / New York : Carl Fisher, Inc. – [c1954].

(Note Take Me Back to Dear Old Carolina [textual record] / Words and music by Isadore Kopperl / New York : Isadore Kopperl. – [c1923].
448. **Tee Roo : American Folk-Song Sketch For Full Chorus of Men’s Voices and Piano with Incidental Soli** [textual record] / Gail Kubik; Traditional (additional words by Gail Kubik) / New York : G. Schirmer. – [c1951].
(Note: Robert Shaw Choral Series)
(Note: American Folk-Song Sketches.)


452. **Tu voudrais que Je Chante (you asked a song)** [textual record] / Paroles francaises & anglaises par Jeannette Elkin ; Musique par George Adams / Montreal : La-Sol. – [c1961].

453. **The Turtle Dove** [textual record] / Folk-song collected and arranged for unison singing with pianoforte accompaniment by R. Vaughan Williams / London : J. Curwen & Sons Ltd. – [c1934].
(Note: Curwen Edition.)

(Note: Zoltan Kodaly Choral Method.)

455. **Two Songs for the Coming of Spring** [textual record] / Poems by Michael Fram ; Music by Harry Somers / Toronto : Clark & Cruickshank. – [c1957].
Contains: I. “Winter, Will You Not Let Go?” ; II. “Winter’s Over, Spring’s Begun”.

456. **La Vie Est Belle** [textual record] / Paroles: Jean Grimaldi ; Musique: Georges Adams / Montreal : La-Sol. – [c1958].
457. **Vivre Sans Toi** [textual record] / Musique: Georges Adams ; Paroles: Jean Grimaldi ; Creee par Denise Emond / Montreal : La-Sol. – [c1958].


(Note: Ballads and Folk Songs of America from the repertoire of the Margaret Dodd Singers.)


460. **Your Eyes = Vos Yeux** [textual record] / Music by George Adams ; Words by Jimmy Burns ; Paroles Francaises de Jean Grimaldi / Montreal : ABC Melody Publications. – [c1956].

(Note: Two copies. English and French.)

   *(Note: “Traditional Religious Melodies”. OVERSI ZE.)*


   *(Note: “Traditional Religious Melodies (Liturgick Song)”; Hebrew transliteration; OVERSI ZE.)*


   *(Note: Hebrew transliteration; OVERSI ZE.)*

30. **The Modern Cantor : A Series of Musical Compositions; Recitatives and Choir Selections With and Without Organ** [textual record] / Composed and Issued by Paul Discount / Hartford, Conn. : Cantor Paul Discount. - [c1928].

   *(Note: “Services for Friday Evening, Sabbath Morning, All Holidays. Music for Weddings, Concerts, Memorial Services”. Hebrew transliteration. Appears to be handwritten. OVERSI ZE.)*

47. **Shapiro's Kol Nidre : The Original Sacred Hebrew Chorus as Sung on the Eve Prior the Day of Atonement** [textual record] / arr. by Herman S. Shapiro / New York : S. Schenker. - [1896].

   *(Note: Instrumental. OVERSI ZE)*


   *(Note: “Traditional Religious Melodies (Liturgick Song)”. Hebrew transliteration, OVERSI ZE.)*

(Note: Instrumental. OVERSIZE.)


(Note: OVERSIZE.)


(Note: English and Hebrew transliteration. OVERSIZE.)


(Note: Hebrew and Hebrew transliteration. OVERSIZE.)


(Note: OVERSIZE.)


(Note: Hebrew transliteration. OVERSIZE.)


(Note: OVERSIZE.)

(Note: OVERSIZE.)


(Note: Inside title is: “Gypsy Love (Chansonette)”. OVERSIZE.)

100. **Das Grabmal Rahels** [textual record] / Words by Iwan Bunin ; Music by Michael Gnessin ; Hebrew transliterated into German by Wolfgang E. Groeger / Berlin : Jibne. – [c1923].

(Note: “Hebraische Lieder zu Texten Russ. Dichter mit Klavierbegleitung”. German transliteration of Hebrew, Russian, and German. OVERSIZE)


(Note: Classical Pieces for Piano. OVERSIZE.)


(Note: OVERSIZE.)


(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


(Note: Hebrew transliteration. OVERSIZE.)
123. **Die Lockigen Haare Dein** [textual record] / Words by Von Tichon Tschurlin ; Music by Michael Gnessin ; Hebrew transliterated into German by Wolfgang E. Groeger / Berlin : Jibne. – [c1923].

(Note: Hebraische Lieder zu Texten Russ. Dichter mit Klavierbegleitung. German transliteration of Hebrew, Russian, and German. OVERSI ZE)


(Note: OVERSI ZE.)


(Note: Yiddish transliteration and English. OVERSI ZE, Box 013)


(Note: Yiddish transliteration and English. OVERSI ZE, Box 013.)


(Note: Classical Pieces for Piano. OVERSI ZE, Box 013.)

142. **Rakim meroch panajich ; for voice with piano accompaniment** [textual record] / Alexander Krein / Jerusalem : Jibne. – [1922].

(Note: Hebrew transliteration. OVERSI ZE.)


(Note: OVERSI ZE.)

(Note: “Album of Roumanian Music”. OVERSIZE.)


(Note: “Zion Album”. Two copies. Hebrew, Hebrew transliteration and English. OVERSIZE.)

298. I Am A Driver = Ich bin a balagole; Jewish Folk Song [textual record] / Arr. by Max Persin : Cover art by J. Keller / New York : Jos. P. Katz. – [c1919].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)

299. In Zion [textual record] / Arranged by Henry Russotto ; Cover art by Louis Terr / New York : Hebrew Publishing Co. - [c1917].

(Note: Title inside cover: ‘Bruder Yisrolik In Zion.” “Zion Album”. Instrumental. OVERSIZE.)

310. Lomir sich uberbeter; fur Stimme und Klavier [textual record] / von S. Rosowsky / St.-Petersburg : Gesellschaft fur judische Volksmusik. – [c1912].

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)


Also contains: “Scherele”.

(Note: Yiddish and Yiddish transliteration. OVERSIZE.)

328. Der Rebbe Hot Ghazin Freilichs Zion; Celebrated Hebrew Song and Dance [textual record] / Arranged for Piano Solo by Josef Bonime / New York : Jos. P. Katz. – [1926].

(Note: Instrumental. OVERSIZE.)

*Also contains:* “Bareges Tanz”.

*(Note: Three copies. Yiddish and Yiddish transliteration. **OVERSIZE**.)*

333. **Shwehr un Shweeger Tantz ; Motherinlaw and Fatherinlaw Dances** [textual record] / Composed By Abe Schwartz / New York : S. Schenker. - [c1922].

*(Note: Instrumental. **OVERSIZE**.)*
FILE LISTING (con’t)

CONTAINER 014 – DELICATE OVERSIZE


(Note: “Performed by Mr. David Kessler”. Sheets are in poor condition; music is stored in plastic wrapping. OVERSIZE – DELICATE; IN CTN 014.)


(Note: Translation--A Bird Song. Instrumental. Sheets are in poor condition and wrapped in plastic. OVERSIZE – DELICATE; CTN -014.)

461. Shulamit; For Shabbos, Holidays and Rosh Hodesh [textual record] / Words by A. Goldfaden; Hebrew translation by Jacob Lerner / Warsaw : Shulamit Press. – [c1920].

(Note: Hebrew. Delicate; wrapped in plastic cover. OVERSIZE, CTN 014.)